

beurer

TL 90

CZ



CZ **Lampa s denním světlem**
Návod k použití



Taishan Anson Electrical Appliances Co. Ltd • Dragon Mountain Industrial Estate
Duanfen • Taishan, Guangdong Province, China

Distributed by: BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

CE 0197

EC REP

CARLA Sarl • Zone Artisanale • F-67570 La Claquette • France

1. K seznámení

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže a vzduchovou terapii.

S pozdravem
Váš tým Beurer

Proč používat denní světlo?

Když na podzim citelně ubude množství slunečních paprsků a lidé se v zimních měsících více zdržují ve vnitřních prostorách, může dojít k výskytu nedostatku světla. To se často označuje jako „zimní deprese“. Symptomy mohou být rozmanité:

- Nevyrovnanost
- Sklíčená nálada
- Pocit bez energie
- Všeobecný pocit nepohody
- Zvýšená potřeba spánku
- Nechutenství
- Poruchy koncentrace

Příčinou výskytu těchto symptomů je skutečnost, že světlo a především sluneční světlo jsou životně důležité a přímo ovlivňují lidské tělo. Sluneční světlo nepřímo řídí tvorbu melatoninu, který je předáván do krve pouze v noci. Tento hormon dává tělu signál, že je čas spánku. V měsících chudých na sluneční svit proto dochází ke zvýšené tvorbě melatoninu. Proto nám připadá těžší vstát, protože tělesné funkce jsou utlumené. Pokud se lampa s denním světlem použije bezprostředně po ranním probuzení, tedy co nejdříve, může se ukončit tvorba melatoninu, takže dojde k pozitivní změně nálady. Navíc je při nedostatku světla omezena tvorba hormonu štěstí serotoninu, který podstatně ovlivňuje náš „zdravotní stav“. Při použití světla se tedy jedná o kvantitativní změny hormonů v mozku, které mohou ovlivnit úroveň naší aktivity, naše pocity a zdraví. Lampy s denním světlem vytváří vhodnou náhradu za přírodní sluneční světlo a působí proti takové hormonální nerovnováze.

V lékařské oblasti se lampy s denním světlem používají v terapii světlem při nedostatku světla. Lampy s denním světlem simulují denní světlo přes 10.000 lx (vzdálenost 15-20 cm). Toto světlo může působit na lidské tělo a lze ho použít jako léčbu či prevenci. Normální elektrické světlo není pro působení na vyvážení hormonů dostatečné. Neboť i v dobře osvětlené kanceláři činí intenzita osvětlení například jen 500 lx.




Obsah dodávky:

- Lampa s denním světlem
- Tento návod k použití

2. Vysvětlení symbolů

V návodu nebo na přístroji jsou uvedeny tyto symboly

	Přečtěte si návod k použití		Upozornění na důležité informace.
 Varování	Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví.		Výrobce
 Pozor	Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství.		Přístroj třídy ochrany 2
SN	Sériové číslo		Vyp / Zap

	Značka CE potvrzuje shodu se základními požadavky směrnice 93/42/EHS pro lékařské výrobky.		Chraňte před vlhkem
	Datum výroby		

3. Pokyny

Přečtěte si pečlivě tento návod, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Bezpečnostní pokyny

Varování

- Lampa s denním světlem je určena pouze pro ozařování lidského těla.
- Před použitím se ujistěte, že přístroj a příslušenství nejsou viditelně poškozeny a že byl odstraněn celý obal. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na vašeho prodejce nebo na uvedenou zákaznickou službu.
- Dbejte také na to, aby lampa s denním světlem stála bezpečně.
- Povrch lampy se během provozu zahřívá. V případě kontaktu hrozí nebezpečí popálení! Lampu nejdříve nechte ochladit.
- Vzdálenost lampy s denním světlem od hořlavých předmětů by měla činit nejméně 1,0 m.
- Přístroj smí být připojen pouze k síťovému napětí, jehož hodnota je uvedena na výrobním štítku.
- Neponořujte přístroj do vody a nepoužívejte ho ve vlhkých prostorách.
- Nepoužívejte u bezmocných lidí, dětí do 3 let nebo osob necitlivých na teplo (osoby s nemocemi kůže), po požití léků tišících bolest, alkoholu nebo drog.
- Nenechávejte obal v dosahu dětí (Nebezpečí udušení!).
- Přístroj nesmí být v zahřátém stavu zakrýván nebo zabalen do obalu.
- Než přístroj vezmete do ruky, vždy vytáhněte síťovou zástrčku a nechte přístroj ochladit.
- Pokud je přístroj zapojen, nedotýkejte se ho vlhkými rukama; na přístroj nesmí stříkat voda. Přístroj smí být používán pouze ve zcela suchém stavu.
- Chraňte síťový kabel před kontaktem s horkými objekty a před otevřeným ohněm.
- Chraňte přístroj před silnějšími nárazy.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za šňůru.
- V případě poškození síťového kabelu a krytu se obraťte na zákaznický servis nebo na prodejce, protože k opravě je nutné speciální nářadí.
- Přístroj je bezpečně odpojen od sítě, pouze pokud je zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Přístroj nepoužívejte v přítomnosti hořlavých směsí narkotizačních plynů a vzduchu, kyslíku nebo oxidu dusnatého.
- U tohoto přístroje není třeba provádět žádnou kalibraci, preventivní kontrolu ani údržbu.
- Přístroj nesmíte sami opravovat. Neobsahuje žádné součásti, které byste mohli sami opravovat.
- U přístroje neměňte nic bez souhlasu výrobce.
- Jestliže by byl přístroj změněn, musí být provedeny řádné testy a kontroly, které by zajistily bezpečnost při dalším používání přístroje.

Všeobecné pokyny

Pozor

- V případě užívání léků tišících bolest, léků na snížení tlaku a antidepresiv se před použitím lampy s denním světlem poradte se svým lékařem.
- Lidé s onemocněním sítnice a diabetici by se před použitím denního světla měli nechat vyšetřit očním lékařem.
- Nepoužívejte prosím v případě očních onemocnění, jako jsou šedý zákal, zelený zákal, onemocnění očního nervu a zánětu sklivce.
- V případě jakýchkoli zdravotních pochybností se poradte se svým lékařem!
- Před použitím přístroje odstraňte celý obal.
- Na osvětlovací prostředek a startér se nevztahuje záruka.

Společná opozorila

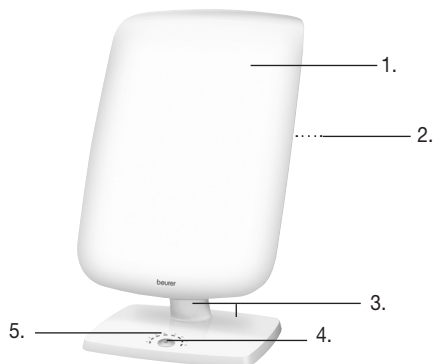
Pozor

- Přístroj nesmíte otvírat. Nepokoušejte se sami opravovat přístroj. Mohli byste si způsobit vážná zranění. V případě nerespektování zaniká záruka.
- V případě opravy se obraťte na zákaznický servis nebo na autorizovaného prodejce.

4. Popis zařízení

Přehled

1. Stínítko
2. Kryt zadní strana
3. Podstavec
4. Tlačítko Zap/Vyp
5. Kontrolka



5. Uvedení do provozu

Vyjměte přístroj z fólie. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo závadě přístroje. Jestliže u přístroje zjistíte poškození nebo závadu, nepoužívejte ho a obraťte se na zákaznický servis nebo na svého dodavatele.

Postavení přístroje

Postavte přístroj na rovnou plochu. Přístroj by měl být umístěn tak, aby vzdálenost k uživateli byla mezi 20 cm a 60 cm. V této vzdálenosti je lampa neúčinnější.

Připojení k síti

Přístroj smí být připojen pouze k síťovému napětí, jehož hodnota je uvedena na výrobním štítku. Zastrčte zástrčku do zásuvky.

Upozornění:

- Dbejte na to, aby zásuvka byla v blízkosti místa instalace.
- Položte síťový kabel tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.

6. Ovládání

1	Zapnutí lampy ▶ Stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Zářivky se zapnou. Sklon stínítka si nastavte podle svých individuálních potřeb. POZOR! Po zapnutí mohou mít zářivky různý jas. Zářivky vydávají plný jas po několika minutách.
2	Používání lampy Sedněte si co nejbliž k lampě, 20 cm až 60 cm. Během používání se můžete věnovat obvyklým činnostem. Můžete číst, psát, telefonovat atd. <ul style="list-style-type: none">• Opakovaně se krátce podívejte do světla, protože absorpce, příp. působení probíhá očima/sítnicí.• Lampu s denním světlem můžete používat tak často, jak chcete. Léčba je však neúčinnější, když provádíte terapii světlem v předepsaných časech minimálně 7 dní po sobě.• Efektivní denní doba pro léčbu je mezi 6. hodinou ranní a 8. hodinou večerní a doporučuje se provádět 2 hodiny denně.• Nedívejte se však do světla během celé doby použití, protože by mohlo dojít k nadměrnému podráždění sítnice.• Začněte kratším ozařováním, které se v průběhu týdne prodlužuje. Upozornění: Po prvních aplikacích mohou nastat bolesti očí a hlavy, které během dalších sezení vymizí, protože si nervový systém zvykne na nové dráždění.

3	<p>Kontrolka</p> <p>Lampa s denním světlem TL90 ukazuje aktuální dobu aplikace prostřednictvím 8 kontrolek. Při zapnutí přístroje se krátce rozsvítí všechny kontrolky. Po 15 minutách aplikace začne svítit vždy jedna kontrolka.</p> <table border="1" data-bbox="136 178 786 486"> <thead> <tr> <th>Délka aplikace</th> <th>Počet svítících kontrolek</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>0 – 15 minut</td><td>0</td></tr> <tr><td>16 – 30 minut</td><td>1</td></tr> <tr><td>31 – 45 minut</td><td>2</td></tr> <tr><td>46 – 60 minut</td><td>3</td></tr> <tr><td>61 – 75 minut</td><td>4</td></tr> <tr><td>76 – 90 minut</td><td>5</td></tr> <tr><td>91 – 105 minut</td><td>6</td></tr> <tr><td>106 – 120 minut</td><td>7</td></tr> <tr><td>>120 Minuten</td><td>8</td></tr> </tbody> </table> <p>Po 120 minutách je doporučena maximální doba aplikace u konce a všechny kontrolky pětkrát zablikají. Po uplynutí 120 minut lampu s denním světlem vypněte stisknutím vypínače.</p>	Délka aplikace	Počet svítících kontrolek	0 – 15 minut	0	16 – 30 minut	1	31 – 45 minut	2	46 – 60 minut	3	61 – 75 minut	4	76 – 90 minut	5	91 – 105 minut	6	106 – 120 minut	7	>120 Minuten	8
Délka aplikace	Počet svítících kontrolek																				
0 – 15 minut	0																				
16 – 30 minut	1																				
31 – 45 minut	2																				
46 – 60 minut	3																				
61 – 75 minut	4																				
76 – 90 minut	5																				
91 – 105 minut	6																				
106 – 120 minut	7																				
>120 Minuten	8																				
4	<p>Na co byste měli dávat pozor</p> <p>Doporučená vzdálenost během používání činí 20 - 60 cm. Tvář a lampa. Doba trvání aplikace závisí na vzdálenosti:</p> <table border="1" data-bbox="136 651 501 774"> <thead> <tr> <th>Vzdálenost</th> <th>Doba trvání</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Do 20 cm</td><td>½ hodiny/denně</td></tr> <tr><td>Do 40 cm</td><td>1 hodina/denně</td></tr> <tr><td>Do 60 cm</td><td>2 hodiny/denně</td></tr> </tbody> </table> <p>V zásadě platí: Čím blíže zdroji světla, tím kratší doba aplikace.</p>	Vzdálenost	Doba trvání	Do 20 cm	½ hodiny/denně	Do 40 cm	1 hodina/denně	Do 60 cm	2 hodiny/denně												
Vzdálenost	Doba trvání																				
Do 20 cm	½ hodiny/denně																				
Do 40 cm	1 hodina/denně																				
Do 60 cm	2 hodiny/denně																				
5	<p>Používání světla v delším časovém období</p> <p>Používejte opakovaně v ročních obdobích s nižší intenzitou světla nejméně 7 po sobě jdoucích dní, příp. déle, podle vlastní potřeby. Léčbu provádějte zejména v ranních hodinách.</p>																				
6	<p>Vypnutí lampy</p> <p>► Stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Zářivky se vypnou. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.</p> <p>POZOR!</p> <p>Po použití je lampa horká. Než lampu uklidíte a/nebo zabalíte, nechte ji nejdříve dostatečně dlouhou dobu ochladit!</p>																				

7. Čištění a údržba přístroje

Čas od času je nutno přístroj vyčistit.

Pozor

- Dbejte na to, aby dovnitř přístroje nevnikla voda!
 - Před čištěním přístroj vypněte, odpojte ze sítě a nechte ochladit.
 - Váhu nečistěte v myčce nádobí!
- K čištění použijte vlhkou hadru, na kterou podle potřeby můžete nanést čisticí prostředek.
- Pokud je přístroj zapojen, nedotýkejte se ho vlhkými rukama; na přístroj nesmí stříkat voda. Přístroj smí být používán pouze ve zcela suchém stavu.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky a přístroj nenamáčejte.

8. Výměna zářivek/startéru

Životnost zářivek činí při průměrném používání cca 10000 hodin. Vypadne-li jedna zářivka, je nutné vyměnit obě zářivky za nové stejného typu. Obratě se za tímto účelem na odborného prodejce, autorizované servisní místo či kvalifikovaný personál nebo kontaktujte zákaznický servis.

Vyměnit lze následující zářivky:

- Philips – PL-L36W/865/4P
- Zářivky výrobce, které lze získat pod objednacím číslem 162.942 u zákaznických servisů

Varování

- V zájmu ochrany životního prostředí nesmí být zářivky likvidovány spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Obratě se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.
- Přístroj vytáhněte ze zásuvky, abyste zamezili nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Se zářivkami zacházejte opatrně, abyste zabránili nebezpečí úrazu střepty.

9. Skladování

Jestliže přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte ho od sítě a uschovejte na suchém místě mimo dosah dětí.

Dodržujte podmínky pro skladování uvedené v kapitole „Technické údaje“.

10. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nesmí být přístroj na konci životnosti zlikvidován v domovním odpadu. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi.



Zařízení zlikvidujte v souladu se směrnici o nakládání se starými elektrickými a elektronickými zařízeními 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

V případě dalších otázek se obraťte na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.

11. Co dělat v případě problémů?

Problém	Možná příčina	Náprava
Přístroj nesvítil	Vypínač je vypnutý	Stiskněte vypínač.
	Žádný proud	Zasuňte řádně síťovou zástrčku.
	Žádný proud	Síťový kabel je vadný. Obratě se na zákaznický servis nebo svého prodejce.
	Životnost zářivky byla překročena. Zářivka je vadná.	V případě opravy se obraťte na zákaznický servis nebo na autorizovaného prodejce.

12. Technické údaje

Rozměry (ŠVH)	581 x 337 x 241 mm
Hmotnost	~ 3 kg
Osvětlovací těleso	FSL-YDW-36HRR
Výkon	2 x 36 Watt
Intenzita světla	10.000 Lux (15 - 20 cm)
Záření	Výkon záření mimo viditelný rozsah světla (infračervené a ultrafialové) je tak nízký, že není závadný pro oči a kůži.
Připojení k síti	230 V ~, 50 Hz
Provozní podmínky	+5 °C až +45 °C, 30-90 % relativní vlhkost vzduchu
Podmínky pro skladování	+5 °C až +50 °C, 30-90 % relativní vlhkost vzduchu
Klasifikace produktu	Třída ochrany II
Účinnost předradníku:	~ 98%
Účinnost lampy (lm/W):	64 lm/W
Barevná teplota zářivek:	6.500 K

Technické změny vyhrazeny.

Tento přístroj odpovídá požadavkům evropských směrnic pro lékařské výrobky 93/42/EHS a 2007/47/EHS a zákonu o lékařských výrobcích.

Tento přístroj odpovídá evropské normě EN60601-1-2 a podléhá zvláštním preventivním opatřením, která se týkají elektromagnetické kompatibility. Uvědomte si laskavě, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít na tento přístroj určitý vliv. Přesnější údaje si můžete vyžádat na uvedených adresách zákaznického servisu.

